



Fundusze Europejskie

Пенсии и выплаты по инвалидности в Польше



Fundusze Europejskie
dla Lubuskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Lubuskie
Warte zachodu

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ БЕСПЛАТНЫЕ УСЛУГИ

Курсы польского языка

на уровнях: от A1 до B2

Допомога асистента першого контакту

по: индивидуальным вопросам, связанным с пребыванием и работой в Польше: система образования, здравоохранение, социальное обеспечение, включая социальные пособия, транспорт, налоги и другие вопросы повседневной жизни в новой стране, правила продолжения легального проживания в Польше, легальная работа и трудоустройство граждан третьих стран.

**Присяжный
перевод
документов**

**Юридическая
консультация**

**Профильное
обучение**

**Консультация
психолога**

**Интеграционные
встречи**

**Адаптационные
встречи**

**Помощь в
профориентации**

ПРИГЛАШАЕМ



Уважаемые дамы и господа,

Предлагаем вашему вниманию образовательную брошюру о правах и обязанностях иностранцев, находящихся в Польше. Эта публикация подготовлена с целью облегчения Вашей повседневной жизни в новой стране, которая, возможно, станет Вашим новым домом.

Собранная здесь информация поможет Вам разобраться в важнейших аспектах жизни в Польше - как формальных, так и правовых, социальных и обычных. Мы надеемся, что информация, которая в ней содержится, облегчит Вашу адаптацию и повседневную жизнь в нашей стране.

Если после прочтения брошюры у Вас возникнут сомнения относительно представленных положений или Вы нуждаетесь в дополнительной помощи, советуем обратиться в Центр Интеграции Иностранцев в Зеленой Гуре (CIC). В CIC вы получите бесплатную и профессиональную помощь от ассистентов первого контакта. Кроме того, в Центре можно пользоваться компьютером и Интернетом, что может быть полезным при решении официальных вопросов или поиска информации.

Помните, что знание своих прав и обязанностей имеет решающее значение для вашей полной интеграции и комфорта в новой среде.
Желаем вам успехов и удачи в Польше.

Коллектив Центра Интеграции Иностранцев Зелена Гура

Пенсии и выплаты по инвалидности в Польше

Учреждение социального страхования (ZUS)

ZUS является государственной организационной единицей со статусом юридического лица. Это важнейшее учреждение польской системы социального страхования. В своей нынешней форме ZUS действует на основании Закона от 13 октября 1998 года о системе социального страхования.

Деятельностью учреждения социального страхования руководит Президент учреждения социального страхования, которого назначает Премьер-министр. Если коротко, то ZUS занимается прежде всего выплатой денежных пособий с целью оказания помощи людям в различных

жизненных ситуациях. В ZUS можно решить вопросы, связанные с денежными выплатами, выплачиваемыми различным группам населения (семейные пособия, пенсии, пособия). ZUS также предоставляет услуги работодателям как плательщикам взносов за своих работников.

ZUS также предоставляет широкий спектр услуг для иностранцев, например, назначение и выплата семейных пособий, перевод пенсий.

В ZUS вы можете решить вопрос лично в отделении или с помощью онлайн-визита. Ссылка на интернет-страницу учреждения социального страхования:

<https://www.zus.pl/>



На сайте учреждения социального страхования можно выбрать язык, на котором будет отображаться содержимое сайта:

The screenshot shows the top of the ZUS website. On the left is the ZUS logo and the text 'ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH'. To the right of the logo is a 'Kontakt:' section with a language dropdown menu currently set to 'PL', and icons for accessibility (hearing aid, wheelchair). Further right are two buttons: 'Zarejestruj w PUE/eZUS >' and 'Zaloguj do PUE/eZUS >'. On the far right is a search icon labeled 'Szukaj' and the European Union flag with the text 'Unia Europejska'. Below this is a horizontal navigation menu with the following items: 'Świadczenia', 'Firmy', 'Lekarze', 'Wzory formularzy', 'Baza wiedzy', and 'O ZUS'. The language dropdown menu is open, showing options for 'PL - polski', 'EN - angielski', and 'UA - ukraiński'.

Какие документы нужно иметь при себе для визита в ZUS:

- номер PESEL (Универсальная электронная система регистрации населения)
- документ о легальном пребывании (могут понадобиться решения о легализации пребывания и работы в Польше),
- документ, удостоверяющий личность - паспорт,
- любая документация, касающаяся помощи, о которой Вы намерены ходатайствовать в ZUS,
- номер банковского счета.

Чтобы убедиться, какие документы нужно иметь при себе во время визита в ZUS, обратитесь в ближайшее отделение ZUS, чтобы записаться на прием в филиал или заказать е-визит.

Записаться на прием в отделение ZUS можно тремя способами

- через eZUS (PUE ZUS), через приложение mZUS, по телефону.

Подробная информация о том, как записаться на прием в ZUS: <https://www.zus.pl/o-zus/kontakt/zarezerwuj-wizyte/wizyta-w-placowce>

Вы также можете записаться на прием к работнику ZUS через Интернет в форме электронного визита. Для этого Вам нужны доступ к Интернету, компьютер, планшет

или телефон с работающей веб-камерой, динамиком и микрофоном.

Подробная информация о том, как записаться на е-визит в ZUS: <https://www.zus.pl/e-wizyta>

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Не забудьте уведомить каждое польское учреждение (например, государственные учреждения, банки, медицинские клиники) о любом изменении Ваших контактных данных (номер телефона, адрес электронной почты, адрес проживания, адрес для переписки, адрес места работы и т.д.). - Это имеет ключевое влияние на процесс коммуникации по Вашему делу между Вами и учреждением. Отсутствие этих данных может иметь негативные последствия для Вашего пребывания в Польше.

Если Вы иностранец и подаете заявление на получение пенсии по инвалидности или пенсии по возрасту в Польше, Вы должны, прежде всего, выполнить условия легального пребывания в Польше, условия легального трудоустройства в Польше и выполнить специфические условия конкретного вида пенсии по

инвалидности или пенсии по возрасту. На решение о предоставлении помощи и количество документов, которые необходимо подать, может также повлиять гражданство лица, подающего заявление на получение помощи, то есть являетесь ли Вы гражданином страны, с которой Польша, например, подписала международные соглашения о социальном обеспечении. Следует помнить, что каждый вид пенсии имеет свои специфические и детальные условия ее назначения и размер, который зависит от накопленных взносов, стажа и других факторов. Для получения подробной информации об иностранцах, претендующих на льготы в Польше, обратитесь в учреждение социального страхования. Пенсии в Польше: пенсия по инвалидности, пенсия в связи с потерей кормильца и социальная пенсия.



I. Пенсия по нетрудоспособности.

Выплачивается лицам, которые не могут работать из-за болезни или инвалидности. Нетрудоспособным считается лицо, которое по состоянию здоровья частично или полностью утратило способность выполнять оплачиваемую работу.

- если Вы теряете способность выполнять работу, которая соответствует Вашей квалификации, Вы становитесь частично нетрудоспособным,
- потеря возможности выполнять какую-либо работу делает вас полностью нетрудоспособным.

Какие условия должны быть соблюдены?

Право на пенсию по инвалидности в связи с нетрудоспособностью предоставляется при совокупности следующих условий:

- вы нетрудоспособны;
- вы имеете необходимый страховой стаж (страховой и нестраховой периоды), соответствующий Вашему возрасту:
 - 1 год - если вы стали нетрудоспособным до достижения 20-летнего возраста
 - 2 года - если вы стали нетрудоспособным в возрасте от 20 до 22 лет
 - 3 года - если вы стали нетрудоспособным в возрасте от 22 до 25 лет,
 - 4 года - если вы стали нетрудоспособным

- в возрасте от 25 до 30 лет,
- 5 лет - если вы стали нетрудоспособным после 30 лет, и этот период должен в течение последних 10 лет:
 - до дня обращения за назначением пенсии или
 - до дня наступления нетрудоспособности;
- нетрудоспособность наступила в период уплаты или неуплаты взносов, указанных в Законе о пенсионном обеспечении, в период получения пособия по уходу, специального пособия по уходу или пособия по уходу, за которые не нужно было платить взносы на социальное страхование, или в течение 18 месяцев после окончания этих периодов. Это требование не применяется, если вы одновременно соответствуете следующим условиям
- Вы полностью нетрудоспособны и
 - у вас есть по меньшей мере:
 - 20 лет страхового стажа - если вы женщина
 - 25 лет страхового стажа - если вы мужчина.

Важно! Если лицо стало нетрудоспособным после 30 лет, ему не нужно иметь 5 лет в течение 10 лет перед подачей заявления или наступлением

нетрудоспособности, если он является полностью нетрудоспособным и доказал это: - 25 лет страхового стажа - женщины, 30 лет страхового стажа - мужчины.

Виды пенсий по инвалидности:

- постоянная пенсия - если маловероятно, что вы восстановите работоспособность;
- пенсия с перерывами - если есть вероятность восстановления трудоспособности
- пенсия на обучение - если вы соответствуете условиям для назначения пенсии по нетрудоспособности, однако, было указано, что целесообразно пройти профессиональную переподготовку из-за невозможности работать по нынешней профессии.



II. Пенсия в связи с потерей кормильца

Этот вид пенсии выплачивается семьям умерших застрахованных лиц или пенсионеров с целью оказания материальной помощи.

Членам семьи лица, которое на момент смерти:

- имели установленное право на пенсию по возрасту или соответствовали условиям для ее получения,
- имели право на промежуточную пенсию
- имели установленное право на пенсию по инвалидности или отвечали условиям для ее получения;
- получали предпенсионное пособие;
- получала предпенсионную выплату;
- получали компенсационную выплату учителям.

Право на пенсию в связи с потерей кормильца имеют следующие лица:

1. собственные дети, дети второго супруга и усыновленные дети:
 - до достижения 16 лет;
 - если они учатся - до достижения 25 лет (если ребенок достиг 25 лет в последний год обучения в высшем учебном заведении, право на пенсию продолжается до окончания этого года обучения);
 - независимо от возраста, если они стали полностью нетрудоспособными в возрасте до 16 лет или, если они продолжают обучение, до 25 лет.
2. внуки и родные братья и сестры - усыновленные по меньшей мере за год до смерти на воспитание и содержание до достижения ими совершеннолетия.

3. другие дети - усыновленные не менее чем за год до смерти на воспитание и содержание до достижения ими совершеннолетия, за исключением детей, которые воспитывались и содержались в приемной семье или семейном детском доме семейного типа.
4. муж (жена) (вдова или вдовец), которые до дня смерти находились в браке (при наличии определенных условий), Овдовевшее лицо, которое не соответствует этим условиям и не имеет источника дохода, имеет право на пенсию в связи с потерей кормильца (при наличии определенных условий).
Муж или жена, разведенный или разведенная, вдова или вдовец, которые не состояли в брачных отношениях с мужем или женой на момент смерти мужа или жены, имеют право на пенсию в связи с потерей кормильца, если, кроме выполнения вышеуказанных условий, они имели право на алименты от мужа или жены на день смерти мужа или жены, что определено судебным решением или договоренностью сторон.
Разведенный или отдельно проживающий супруг/супруга также имеет право на пенсию, если докажет, что непосредственно перед смертью

супруга/супруги он/она получал/ла алименты от супруга/супруги на основании разведенного/отдельно проживающего договора (это не касается супруга).

5. родители (также после выполнения определенных условий).

Размер пенсии в связи с потерей кормильца составляет

- 85% пенсии умершего - если право на пенсию в связи с потерей кормильца имеет одно лицо
- 90% заработка умершего - если право на пенсию в связи с потерей кормильца имеют два человека
- 95% пенсии умершего - если право на пенсию в связи с потерей кормильца имеют три или более лиц.



III. Социальная пенсия.

Социальная пенсия, как помощь, назначается нетрудоспособным из-за болезни или инвалидности лицам, которые не соответствуют условиям для получения пенсии.

Какие условия должны быть выполнены?

Вы можете иметь право на социальную

пенсию, если вы соответствуете следующим условиям:

- Вы являетесь совершеннолетним;
- Вы старше 18 лет, или
- Вы женщина, которая вышла замуж после 16 лет;
- врач/медицинская комиссия учреждения социального страхования установила, что Вы полностью нетрудоспособны из-за нарушения функций организма, которое возникло:
- до того, как Вам исполнилось 18 лет
 - во время обучения (также во время каникул или академического отпуска)
 - в школе или университете - до достижения 25 лет,
 - во время обучения в аспирантуре, докторантуре или научного поиска.

Если вы соответствуете всем необходимым условиям, вы можете иметь право на социальную пенсию:

- бессрочно - если Ваша полная нетрудоспособность является постоянной,
- на определенный срок - если нетрудоспособность является временной.

Обязанности перед ZUS:

Если Вы получаете социальную пенсию, Вы должны немедленно сообщить ZUS о: начале трудовой деятельности, размере дохода,

который Вы получаете (также о любом изменении этого дохода), об изменении данных (например, места жительства, фамилии, номера банковского счета) - о заявлении на получение EZP, о том, что Вы были взяты под стражу или заключены в тюрьму; что Вы стали владельцем фермерского хозяйства.



Пенсии в Польше

Пенсия по общему пенсионному возрасту для лиц, родившихся до 1 января 1949 года.

Пенсия по возрасту назначается лицам, которые родились до 1949 г. Право на пенсию лицо получает на основании своего возраста.

Для получения пенсии необходимо документально подтвердить необходимый страховой стаж, который составляет:

- 20 лет для женщины, 25 лет для мужчины.

Страховой стаж состоит из:

- периодов уплаты взносов (периоды профессиональной деятельности, например, по трудовому договору)
- нестрахового стажа (периоды, за которые

не уплачивались взносы на социальное страхование, но которые в силу своего характера засчитываются в страховой стаж, например, получение пособия по уходу за больным или по временной нетрудоспособности, получение высшего образования).

Важно! На эту пенсию распространяется гарантия самой низкой пенсии. Это означает, что если рассчитанный нами размер Вашей пенсии окажется ниже размера самой низкой пенсии, мы повысим ее до размера самой низкой пенсии.

Документы, которые нужно подать в ZUS:

- заявление о назначении пенсии (EMP) - можно получить в отделениях или на сайте www.zus.pl
- сведения о периодах уплаты взносов и неуплаты взносов (ERP-6)
- документы, подтверждающие ваш страховой стаж (периоды уплаты взносов и периоды, за которые не уплачивались взносы), а также, при необходимости, периоды работы на ферме или ведения фермерского хозяйства - это справки с места работы, страховые карточки, справки, например, о периоде обучения в высшем учебном заведении, военной

службы, период получения пособия по безработице и т.д,

- документы, подтверждающие вашу заработную плату.

Когда подавать документы в ZUS:

Если вы соответствуете возрастному критерию (достигли пенсионного возраста), вы можете подать заявление на получение пенсии в любое время. ZUS назначит вам пенсию с месяца, в котором вы подадите заявление.



Выход на пенсию по общему пенсионному возрасту для лиц, родившихся после 31 декабря 1948 года

Важно! С 1 октября 2017 года пенсионный возраст составляет 60 лет для женщин и 65 лет для мужчин.

Лицам, которые родились после 31.12.1948 года, пенсия будет назначена при следующих условиях:

- достигли общего пенсионного возраста (60 лет для женщин и 65 лет для мужчин)
- платили взносы на социальное или

пенсионное страхование не менее 1 дня, например, как наемный работник или как самозанятое лицо

- не имеют пенсии по возрасту, назначенной в связи с достижением повышенного пенсионного возраста.

Учреждение социального страхования (ZUS) назначает пенсию с месяца, в котором подано заявление, но не ранее, чем со дня достижения общего пенсионного возраста (60 лет для женщин и 65 лет для мужчин).

Как определяется размер пенсии?

ZUS рассчитывает размер пенсии путем деления базы для ее начисления на среднюю ожидаемую продолжительность жизни. Основой для расчета новой пенсии является сумма:

- проиндексированных взносов на пенсионное страхование, зачисленных на индивидуальный счет застрахованного лица до конца месяца, предшествующего месяцу, с которого выплачивается пенсия, переоцененного первоначального капитала; средства, учитываемые на субсчете в ZUS.

Ожидаемая продолжительность жизни - это ожидаемое количество месяцев, в течение которых вы будете получать пенсию.

Таблицы ожидаемой продолжительности

жизни ежегодно публикуются Председателем Центрального статистического управления. Они являются основой для расчета пенсий для заявлений, поданных с 1 апреля определенного года до 31 марта следующего года.

Пенсионное обеспечение для иностранцев

Для того, чтобы получать пенсионные выплаты в Польше, иностранцы должны соответствовать определенным условиям и платить взносы в Польше. Польша и Украина подписали двустороннее соглашение о социальном обеспечении в 2012 году. Оно защищает людей, которые работают или работали в обеих странах. Соглашение о социальном обеспечении предусматривает, что периоды страхования в другой стране также учитываются при определении права на пенсию. Однако это не означает, что Фонд социального страхования финансирует пенсии гражданам Украины за периоды работы в их стране. Каждая страна выплачивает пособие пропорционально продолжительности страхового стажа в каждой стране. В соответствии с двусторонним соглашением между Польшей и Украиной, периоды работы в Украине

также учитываются при определении права на минимальную пенсию в Польше. Однако компенсация доплаты к минимальному размеру пенсии осуществляется из суммы доплат из обеих стран. Заведение социального страхования (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) имеет инструменты для проверки того, соответствует ли лицо условиям для получения доплаты к польскому пособию за проживание в нашей стране. Для того, чтобы иностранец мог проживать в Польше, он должен иметь право легального пребывания на основании документа, выданного управлением по делам иностранцев, или на основании легальности пребывания, полученной путем записи в реестре Пограничной службы. Заявители на получение польской пенсии не только подают заявление о месте проживания под угрозой уголовной ответственности, но также, по требованию Управления социального страхования (ZUS), должны предоставить документ, подтверждающий легальное пребывание в нашей стране. Также особенно важно, что ZUS сотрудничает со своим партнером в Украине - Пенсионным фондом Украины. Процедуры, применяемые обоими учреждениями при рассмотрении пенсионных заявлений, требуют проверки, в

рамках административного сотрудничества, большого количества информации, касающейся назначения и выплаты пособий. Это включает в себя адресные данные получателей пособий.

Учетная запись eZUS (PUEZUS).

Если заявление подается через банк или портал Emp@tia и у Вас еще нет профиля eZUS (PUEZUS), ZUS создаст такой профиль на основе данных, указанных в заявлении на получение конкретной помощи.

ZUS пришлет информацию о подтверждении создания профиля и инструкции для первого входа на электронный адрес, указанный в заявлении.

eZUS (PUEZUS) предоставляет доступ к данным, хранящимся в учетных записях ZUS, в режиме он-лайн, позволяет легко создавать и отправлять в электронном виде заявления и расчетные документы, а также различные типы писем и заявлений. Также можно записаться на прием в ZUS.



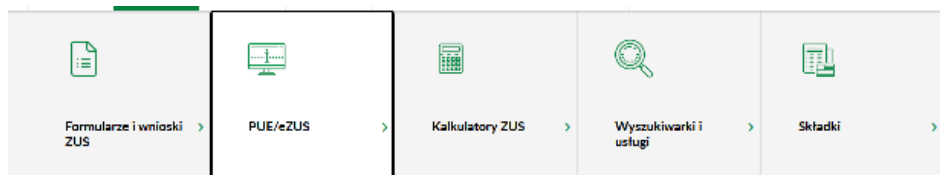
Ссылку на PUE/eZUS можете найти сайте в нижней части страницы:

Ссылка на веб-сайт Учреждения Социального Страхования:

<https://www.zus.pl/>

Контактная информация ZUS/контактные данные ZUS:

<https://www.zus.pl/o-zus/kontakt/centrum-obslugi-telefonicznej-cot->



WAŻNO

Обратите внимание: учебная брошюра не является источником права.

Авторы приложили все усилия для того, чтобы содержание брошюры соответствовало действующему законодательству. Однако следует иметь в виду, что в публикации рассматриваются типичные ситуации и наиболее распространенные случаи, поэтому она не может быть полностью применима к индивидуальным случаям.

Количество и тип документов, которые могут потребовать административные органы в ходе процедуры легализации пребывания и труда в Польше, а также в делах, связанных со здравоохранением и образованием, могут отличаться от указанных в брошюре, в зависимости от конкретного случая.

В случае каких-либо сомнений рекомендуется:

- обратиться в соответствующий административный орган (например, в Воеводское управление, Управление по делам иностранцев)
- ознакомиться с законодательством,
- воспользоваться бесплатной помощью Центра Интеграции Иностранцев в Зеленой Гуре.



РАЗРАБОТЧИК:



WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY
W ZIELONEJ GÓRZE



Wojewódzki Urząd Pracy w Zielonej Górze



wupzielonagora.praca.gov.pl

НА ПОТРЕБНОСТИ:



CENTRUM
INTEGRACJI
CUDZOZIEMCÓW ZIELONA GÓRA

КОНТАКТЫ:



УЧЕБНАЯ БРОШЮРА

БЕСПЛАТНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

ГОД 2025

Публикация издана в рамках проекта: «Твоя судьба в твоих руках - социальная и профессиональная поддержка иностранцев». Проект софинансируется Европейским социальным фондом Плюс, в рамках программы «Европейские фонды для Любуского региона 2021-2027», Приоритет 6 Европейские фонды в поддержку граждан, Мероприятие 6.12 Интеграция граждан третьих стран.



Fundusze Europejskie
dla Lubuskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Lubuskie
Warte zachodu